





Urząd  
Miasta i Gminy  
Trzciel

2010r. — maj



Plac zabaw w Chociszewie

W ramach małego projektu - OŚ4 LEADER Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 utworzony został plac zabaw dla dzieci w Chociszewie. Całkowita wartość 7.820,20 zł, dofinansowanie z PROW - 4.487,- zł.



Plac zabaw w Łagowcu

W ramach małego projektu - OŚ 4 LEADER PROGRAM Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 także utworzony został plac zabaw dla dzieci w Łagowcu. Całkowita wartość 9.455,- zł, dofinansowanie z PROW - 5.000,- zł.

# czerniec - Intensywne prace na autostradzie



tu też - przejście dla zwierząt



Wiadukt na drodze do Złogszynia przez Przychodźko



W pobliżu węzła „TRZCIEL”



Wiadukt kolejowy w Chociszewie

# 11-13.06. Dni Trzciana — Szparagowe żniwa

W tym roku impreza trwała 3 dni i każdy dzień przyniósł wiele niezapomnianych atrakcji. Każde pokolenie mogło spośród bogatego programu wybrać coś dla siebie. Podczas tych dni odbyły się najróżniejsze koncerty zespołów, m.in. FRANT, SOUL, ZUKI, THE LEGENDS.



THE  
LEGENDS

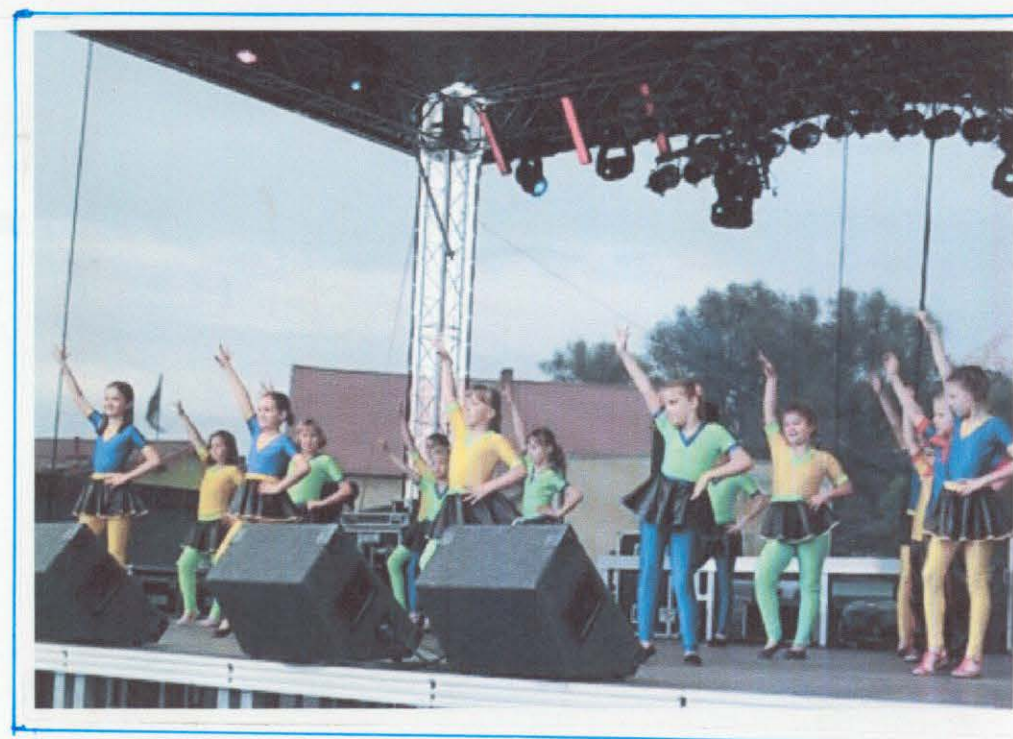


Zespół „ZUKI”

Nie zabrakło także występów naszych  
uzdolnionych dzieci i młodzieży.



Występ Roberta Osama - Gyaabina  
("Jaka to melodia!")



Zespoły śpiewacze i taneczne  
działające przy Domu Kultury w Trzcielu

W niedzielę - 13 czerwca - jak co roku odbył się Festiwal Śpiewaczy Szparagowe Złotwa, w którym wystąpiło ponad 20 zespołów z całej Polski. Festiwal cieszy się z roku na rok coraz większym zainteresowaniem i popularnością.

Program trzydniowej imprezy nie byłby tak bogaty, gdyby nie dodatkowe pieniądze pozyskane z Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (województwo lubuskie) - Brandenburgia 2007-2013. Łączna kwota z dwóch projektów to ponad 100 000 zł.



Zespoły występujące w „Festiwalu Śpiewaczym Szparagowe Złotwa”



Z okazji „Dni Trzciana” honorową odznakę „Za zasługi dla Miasta i Gminy Trzciel” wręczono **Janinie Banas** szeroko znanej z działalności na rzecz społeczności lokalnej.

## 7.07 — Dostawa samochodu do wywozu odpadów komunalnych

Koszt zadania: 449 570,- zł

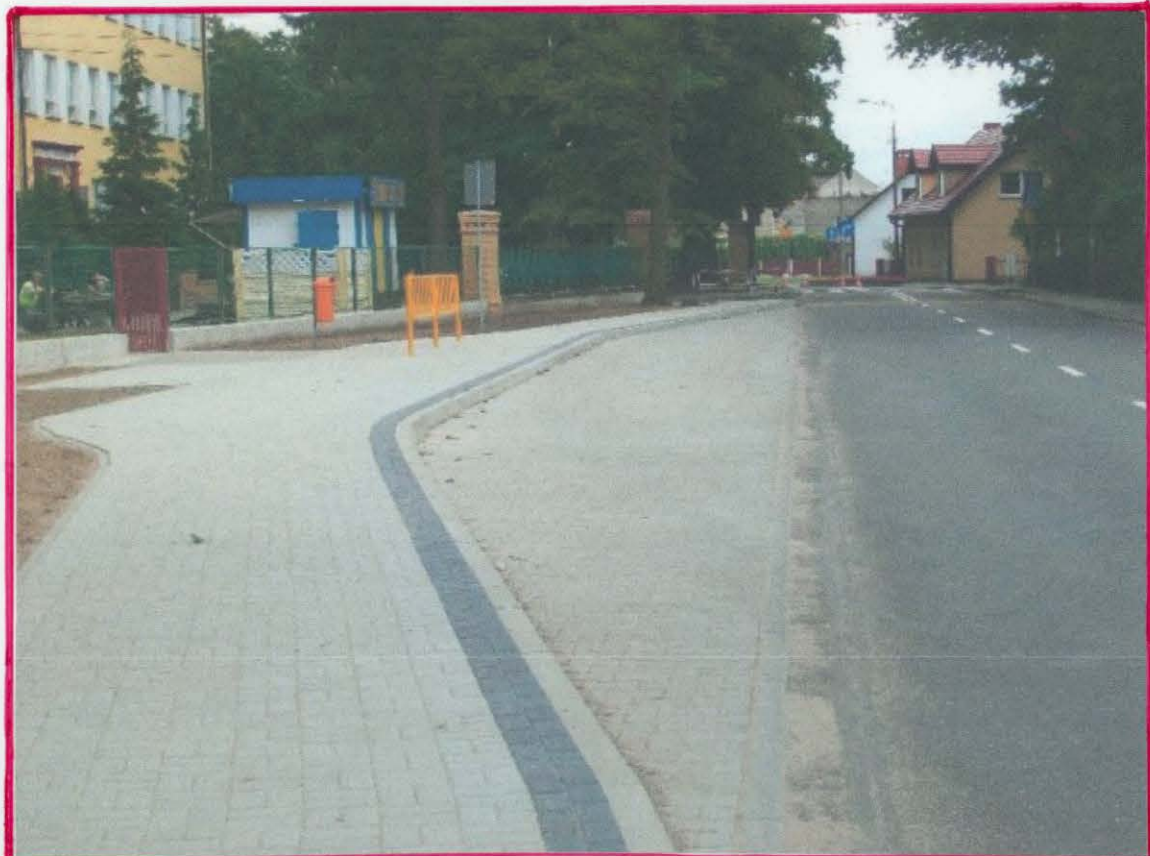
Finansowanie:

- środki własne: 249 570,00 zł
- dotacje z funduszy UE w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich - "Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej": 200 000,- zł.



Samochód do wywozu odpadów stałych

## 1.09. — Oddanie zatoki autobusowej przy Szkole Podstawowej w Trzcielu



Na powitalnym apelu w Szkole Podstawowej w Trzcielu byliśmy świadkami doniosłej uroczystości. Wśród wielu zaproszonych gości witaliśmy wicestarostę Remigiusza Lorenca, burmistrza Trzciela Jarostawa Kaczmarska i przedstawiciela Zarządu Dróg Powiatowych w Międzyzdrojach. Okoliczność była szczególna, gdyż oficjalnie została przekazana do użytku szkolnego zatoka autobusowa. W znaczący sposób wpłynie ona na bezpieczeństwo uczniów dojeżdżających do trzcielskiego przedszkola, podstawówki i gimnazjum. Jest ich w tym roku ponad 250.

ul. Kościuszki - zatoka autobusowa przy SP

Staraniem dyr. szkoły Dariusza Orzeszko, który pełni również funkcję radnego powiatowego i członek zarządu powiatu międzyszeckiego, udało się przekonać władze powiatowe, aby na terenie Szkoły Podstawowej w Trzcielu powstała inwestycja drogowa, która w swojej ostatecznej wersji kosztowała ponad 110 tys. złotych. Wicestarosta R. Lorenc w krótkim przemówieniu podkreślił znaczenie nowej zatoki dla poprawy bezpieczeństwa jej użytkowników. Przekazał zatoczkę pod zarządek władz naszego miasta.

Oddany obiekt drogowy jest funkcjonalny, w wydatny sposób przyniesie się do poprawy bezpieczeństwa i komfortu osób oczekujących na transport.

## 18.09. — Święto Plonów

Jedną z ostatnich imprez organizowanych przez GOKiS to Święto Plonów. U nas odbywa się wówczas POLSKO-NIEMIECKI festyn integracyjny.



Część oficjalna - dzielenie chleba



częstowanie gości



Wieńce dożynkowe...



...a na estradzie - zespół "Lea winkla"



W dożynkach uczestniczyła Minister Pracy i Polityki Społecznej pani Jolanta Fedak.



Stoisko KGW w Sierczymku

Podczas dwudniowej imprezy odbyły się różne występy i koncerty zespołów i kapel; wystąpili m.in.: kapela ZZA WINKLA, zespół BIAŁE KRUKI, zbąszyński zespół SZALAMAJE, ZESPÓŁ CYGAŃSKI z Brójec. Imprezę uświetnili swoim występem także nasi trzcielscy artyści – OBRZANIE, STOKROTKI, wokaliści studia piosenki oraz dzieci i młodzież z sekcji tańca nowoczesnego. Gwiazdą sobotniego dnia był zespół grający muzykę disco polo – SKANER, natomiast w niedzielę w niezwykle porywającym i żywiołowym koncercie zaprezentował się zespół FARBA. Zwieńczeniem dnia i zakończeniem dwudniowej imprezy było wypuszczanie latających lampionów szczęścia.

Impreza zapewne nie byłaby tak urozmaicona i bogata w różne występy zaproszonych gości, gdyby nie dodatkowe pieniądze pozyskane również z Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013. Łączna kwota pozyskanych środków to ponad 60 000 zł.

## Przychodnia w Brójcach



Utwardzony plac przy przychodni zdrowia

Wykonano prace w następującym zakresie:

- utwardzenie nawierzchni poprzez ułożenie betonowej kostki brukowej;
- wymiana krawężników i obrzeży betonowych;
- wymiana nawierzchni na istniejącym chodniku z usunięciem barier architektonicznych dla osób niepełnosprawnych poprzez wysokościowe dostosowanie do projektowanej nawierzchni placu i wejścia do budynku;
- dostosowanie istniejącego zjazdu do utwardzonej nawierzchni;
- zagospodarowanie terenów zielonych poprzez wysianie trawy;

Koszt zadania: 72 448,58 zł.

Finansowanie:

- środki własne: 72 448,58 zł.

# Brójce - Myszęcin - Rzeszyca



Budowa sieci kanalizacji sanitarnej

Budowa sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej na ul. Słonecznej w Brójcach w zakresie:

- mrociąg kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy 200 mm z rur PVC o długości 634 mb;
- przyłącza kanalizacyjne na ul. Słonecznej do granicy posesji prywatnych z rur PVC o średnicy 160 mm i długości 199 mb;

Koszt zadania: 304 000 zł

Finansowanie: środki własne - 304 000 zł.

Na terenie gminy Trzciel trwa budowa sieci kanalizacji sanitarnej w następującym zakresie:

- pompownia centralna (tłocznia) wraz punktem zlewczym dla ścieków doprowadzonych oraz stacja zlewcza z zasilaniem energetycznym
- zagospodarowanie terenu wody z sieci wodociągowej
- mrociąg tłoczny ścieków na odcinku od pompowni ścieków nr 3 do granicy gmin Trzciel i Szczaniec.

Koszt zadania: 1 646 108,33 zł

Finansowanie: środki własne - 980 224,33 zł

- dotacje: fundusze UE w ramach PROGRAMU ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH - „PODSTAWOWE USŁUGI DLA GOSPODARKI I LUDNOŚCI WIEJSKIEJ” 665 884, - zł



Mrociąg kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej

7.10. — Wielkim wydarzeniem dla wielu mieszkańców Trzciana była promocja książki o integracji naszej społeczności po II wojnie światowej, pt. „Sercem pisane”. Na uroczystości spotkali się niemal wszyscy współautorzy książki. Wspomnieniom i wzruszeniom nie było końca...

**TRZCIEŃ** Właśnie ukazały się wspomnienia mieszkańców z lat 1945-1955. W zbieraniu materiałów i pisaniu książki dorosłym pomagała grupa gimnazjalistów. To ich literacki debiut.

**NASZ PATRONAT**  
[www.gazeta Lubuska.pl](http://www.gazeta Lubuska.pl)

Książka „Sercem pisane” powstała w rekordowym tempie zaledwie pięciu miesięcy. A właściwie dwie, gdyż suplement jest grubszy od pierwszego tomu. Dodatkem jest płyta, która podobnie zawiera wspomnienia mieszkańców z lat 1945-55. To pierwsze takie wydawnictwo w historii Trzciana oraz prawdziwy skarb dla historyków i regionalistów. I jednocześnie opowieść o mieście, które odbudowali przesiedleńcy z Kresów; Wielkopolski i spora grupa reemigrantów z Francji.

Wydanie wspomnień najstarszych mieszkańców to pomysł Marii Górnej-Bobrowskiej, która kieruje Stowarzyszeniem miłośników Trzciana. Podczas promocji książki podkreślała, że wspierała ją grupa miejscowych społeczników; Katarzyna Falkowska, Maria Łysakowska, Krystyna Magdziarek, Irena Pańczuk, Halina Pucek i Aleksandra Trojanowicz. Paniom pomagali gimnazjaliści, którzy pracując nad książką poznali historię swoich rodzin i ich korzenie. Jaki udział miała młodzież w napisaniu i wydaniu tej unikatowej publikacji? - Przeprowadziliśmy wywiady z naszymi



Wspomnienia mieszkańców spisywały m.in. gimnazjalistki Zuzanna Czepizak, Kinga Stryczula i Joanna Walkowiak. W ten sposób poznały historię swoich rodzin.

dziadkami i babciami. Byliśmy też u pani, która po wojnie została skierowana do pracy w szkole w Rybojadach. Dopiero od niej się dowiedzieliśmy, że kiedyś była tam wiejska szkoła - mówią Ilona Walkowiak i Piotr Jakubowicz.

Zbierając materiały do książki I. Walkowiak dowiedziała się m.in. o tym, że w domu jej dziadka po wojnie stacjonowali rosyjscy żołnierze. Nagrane wspomnienia seniorów spisywały też Joanna Kasprówiak, Kinga Stryczula i Zuzanna Czepizak. Pracowały także w czasie wakacji. Nie żałują godzin spędzonych nad wspomnieniami dziadków i sąsiadów. - To również nasza książka: Nasz literacki debiut - mówią zgodnym chórem.

Książka ukazała się w nakładzie 800 egzemplarzy. W jej wydaniu społecznikom pomogło Muzeum Historii Polski.

Dariusz Brożek

## 10. 11. — Ostatnia sesja Rady Miejskiej kadencji 2006-2010



Przewodniczący R.M.  
Tomasz Janeczek

XLII sesja Rady Miejskiej w Trzcielu - kończąca kadencję za okres 2006-2010, odbyła się w sali Ośrodka Szkoleniowo - wypoczynkowego w Trzcielu, ul. Zbąszyńska 17, w dniu 10 listopada 2010r.

Tematem obrad głównie było podsumowanie minionej kadencji oraz odstąpienie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu w obrębie Łutol Mokry i Chociszewo, także zmiany uchwały budżetowej Gminy Trzciel na 2010 rok.



Wystąpienie radnego Sławosława Kurysia



Ostatnie wspólne zdjęcie

Za działalność na rzecz społeczności lokalnej honorową odznakę „Zasłużony dla Miasta i Gminy Trzciel” otrzymały następujące osoby:

- Makak Bogdan, s. Józefa
- Korn Anna, c. Eugeniusza

- Aksamić Stefan, s. Stanisława
- Aksamić Stanisław, c. Bronisława

- Rutkowska Maximiera, c. Józefa

Za wieloletnią pracę w Urzędzie Miejskim w Trzcielu honorową odznakę „Zasłużony dla Miasta i Gminy Trzciel” otrzymali:

- Krystyna Turecka
- Barbara Kowalczyk
- Alicja Sutarska

- Maria Mazgajśka
- Barbara Karmowska
- Danuta Borkowska
- Wiesława Mazurkiewicz

- Danuta Cichosz
- Krzysztof Terlecki
- Tomasz Sutarski

## Złote i Diamentowe Gody



W listopadzie w Urzędzie Miasta i Gminy Trzciel odbyła się bardzo doniosła uroczystość - Złote i Diamentowe Gody, 13 par otrzymało medale - „Za długoletnie pożycie Małżeńskie”



Przyjemnie mija czas na miłej rozmowie przy kawie



Na koniec spotkania - wspólna fotografia...

## Diamentowe Gody świętowali:

- Kazimierz i Stanisława Lubkowie
- Stanisław i Mieczysława Szylarowie
- Stanisław i Józefa Pihanowie

## Złote Gody obchodzili:

- Władysław i Kazimiera Przygoccy
- Stanisław i Stanisława Przepiórkowie
- Jan i Danuta Pacholikowie
- Edward i Danuta Najdkowie
- Rudolf i Anna Merdowie
- Jan i Lucja Lipińscy
- Zbigniew i Krystyna Butowie
- Bolesław i Kazimiera Burghardtowie
- Horst i Regina Baerowie
- Hubert Jan i Maria Gołkowie

## 2.12. — Pierwsza sesja Rady Miejskiej w Trzciele

I sesja Rady Miejskiej w Trzciele, odbyła się 2 grudnia 2010 roku, po zaprzysiężeniu nowowybranych radnych, rada spośród siebie wybrała przewodniczącego Rady Miejskiej, którym został pan **Józef Pihan** i dwóch wiceprzewodniczących w osobach:

1. Jacek Marciniak
2. Rafał Grabowski



I sesja RM w Trzciele



II posiedzenie Rady Miejskiej w Trzciele, odbyło się 14 grudnia 2010 roku, na którym **Burmistrz – elekt pani Maria Górna-Bobrowska** złożyła uroczyste ślubowanie, a radni powołali skład osobowy komisji:

### I. Rewizyjnej Rady Miejskiej w Trzciele:

1. Mirosław Zieliński – przewodniczący,
2. Katarzyna Hegenbrat,
3. Krzysztof Pisarek,
4. Rafał Grabowski,
5. Dawid Turecki.

Następnie radni z pośród siebie dokonali wyboru pozostałych komisji stałych rady:

### II. Rozwoju Gospodarczego, Budżetu, Finansów, Planowania i Pracy:

1. Jerzy Tryba – przewodniczący,
2. Jacek Marciniak,
3. Tadeusz Tokarz,
4. Zyta Wojciechowska,
5. Mirosława Maliszewska-Dudzik.

### III. Oświaty, Wychowania i Kultury:

1. Zyta Wojciechowska – przewodnicząca,
2. Rafał Grabowski,
3. Piotr Górny,
4. Dawid Turecki,
5. Katarzyna Hegenbarth,
6. Łukasz Terlecki.

### IV. Zdrowia, Opieki Socjalnej i Kultury Fizycznej:

1. Mirosława Maliszewska – Dudzik – przewodnicząca,
2. Mirosław Zieliński,
3. Krzysztof Pisarek,
4. Małgorzata Chłopowiec,
5. Marek Fedoruk,
6. Piotr Górny.

### V. Ekologii, Rolnictwa i Bezpieczeństwa Publicznego

1. Tadeusz Tokarz – przewodniczący,
2. Jacek Marciniak,
3. Jerzy Tryba,
4. Małgorzata Chłopowiec,
5. Łukasz Terlecki,
6. Marek Fedoruk.

Wyciąg z protokołu obrad II Sesji Rady Miejskiej w Trzcielu  
z dnia 14 grudnia 2010 r.

.....**Ad.7:** Kolejnym punktem porządku obrad sesji było złożenie ślubowania przez nowowybranego Burmistrza Trzciela – panią Marię Jolantę Górna-Bobrowską. Przewodniczący poprosił wszystkich o powstanie, Burmistrza – elekta o wystąpienie przed radę, odczytał rotę ślubowania o następującej treści, „*Obejmując urząd Burmistrza Trzciela, uroczyste ślubuję, że dochowam wierności prawu, a powierzony mi urząd sprawować będę tylko dla dobra publicznego i pomyślności mieszkańców gminy Trzciele*”. Po tych słowach pani Maria Jolanta Górna-Bobrowska wypowiedziała słowa „*Ślubuję, tak mi dopomóż Bóg*”.

Następnie Przewodniczący Miejskiej Komisji Wyborczej w Trzcielu – pan Ryszard Marmajewski wręczył pani Marii Jolancie Górnej-Bobrowskiej Zaświadczenie o wyborze na Burmistrza Trzciela.

Burmistrz Trzciela – pani Maria J. Górna-Bobrowska, podziękowała za obdarowanie jej mandatem zaufania przez społeczeństwo Gminy Trzciele, będzie się starała nie zawieść położonych w niej nadziei.

Przewodniczący rady, złożył podziękowania dotychczasowemu Burmistrzowi Trzciela – panu Jarosławowi Kaczmarkowi.....

2010–2014



Burmistrz  
Maria Jolanta Górna-Bobrowska



Ślubowanie Radnych

22.12. — czad w UMIG w Trzciele

KOMENDA POWIATOWA  
PAŃSTWOWA STRAŻ POŻARNA  
66-300 Międzyrzecz, ul. Fabryczna 1  
tel. 742 66 20, fax 741 22 39  
(jednostka ochrony przeciwpożarowej)

**POSTANOWIENIE O PRZEKAZANIU MIEJSCA  
OBJĘTEGO DZIAŁANIEM RATOWNICZYM**

Dotyczy zdarzenia w

URZĄD MIEJSKI TRZCIELE

UL. POZNAŃSKA 22

w dniu 22.12.2010 o godzinie 10:05

działając na podstawie § 31 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 grudnia 1999 r. w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego (Dz.U. Nr 111, poz. 1311) oraz w związku z § 2 ust. 6 rozporządzenia Ministra Spraw wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2001 r. w sprawie szczegółowych zasad kierowania i współdziałania jednostek ochrony przeciwpożarowej biorących udział w działaniu ratowniczym (Dz. U. Nr. 82, poz. 895)

przekazuje

(właścicielowi, zarządcy, użytkownikowi, przedstawicielowi Policji, straży gminnej/miejskiej, samorządu terytorialnego)\*

Maria Górna-Bobrowicka

(imię, nazwisko)

do nadzorowania i zabezpieczenia następujące miejsce:

Powierzona urzędu miejskiego w Trzciele

objęte działaniami ratowniczymi, do chwili zakończenia dochodzenia prowadzonego przez Policję i Państwową Straż Pożarną.

Uwagi szczególne dotyczące zabezpieczenia miejsca objętego działaniem ratowniczym:

Niezachować układu kotłowni

Zabronić przemieszczania pieca CO do czasu usprawnienia

Zabronić wyładowania powierzonej pierwszej kondygnacji

Przyjmujący

(imię, nazwisko, adres służbowy lub zamieszkania)

Maria Górna-Bobrowicka

Burmistrz UM Trzciele

Wydający

(stopień służbowy, imię i nazwisko)

asp. Robert Stacheli

(dowód tożsamości)

M. Górna-Bobrowicka

(podpis)

KOMENDA POWIATOWA

PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ

66-300 MIĘDZYRZECZ

woj. lubuskie

Miejscowość

Trzciele

\* niepotrzebne skreślić

Nowa kadencja rozpoczęła się niezbyt fortunnie - w pomieszczeniach urzędu miejskiego ułatwić się czad z powodu nieszkelnosci układu kotłowni. Z tego powodu praca urzędników na jakiś czas została nieco dezorganizowana.

